

## Demande conjointe de médiation

**Auprès de la Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève, selon le Règlement suisse de médiation commerciale (« Règlement suisse »)**

**Formulaire à compléter puis à envoyer par courrier daté et signé par les parties au service médiation commerciale, Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève, 4 Blvd du Théâtre, Case postale 5039 CH-1211 Genève 11.**

### Coordonnées (entreprises ou personnes en conflit) :

#### Requérant A :

Nom\* \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société\* \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse\* \_\_\_\_\_

Code postal\* \_\_\_\_\_

Ville\* \_\_\_\_\_

Pays\* \_\_\_\_\_

Tél.\* \_\_\_\_\_

Fax\* \_\_\_\_\_

Email\* \_\_\_\_\_

#### Requérant B :

Nom\* \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société\* \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse\* \_\_\_\_\_

Code postal\* \_\_\_\_\_

Ville\* \_\_\_\_\_

Pays\* \_\_\_\_\_

Tél.\* \_\_\_\_\_

Fax\* \_\_\_\_\_

Email\* \_\_\_\_\_

**Si la médiation est multipartite (plusieurs requérants A et/ou plusieurs requérants B), compléter l'annexe 1.**

**\*Champs obligatoires**

**Coordonnées des représentants éventuels :**

**Requérant A :**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

**Requérant B :**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

**Votre demande** (brève description du différend)\* :

Evaluation du montant : \_\_\_\_\_

**Autres informations :**

Nom et coordonnées du ou des médiateurs choisis conjointement ou description des qualifications requises\* :

Langue de la médiation (si elle n'a pas été choisie) : \_\_\_\_\_

**Date, lieu et signature :**

**Requérant A :**

**Requérant B :**

### **Document à joindre :**

copie de la **clause** de médiation, si les requérants ont convenu de soumettre leur différend à la médiation dans leur contrat, **ou**

copie de l'**accord en faveur de la médiation**, conclu par les requérants après la survenance de leur différend (remarque : un modèle d'accord en faveur de la médiation est disponible sur [www.ccig.ch](http://www.ccig.ch) dans la rubrique « médiation »).

### **Paiement des frais d'enregistrement - coordonnées bancaires :**

Les frais d'enregistrement s'élèvent à **CHF 600.-** (soit CHF 300.- par requérant), (Articles 1.1 et 1.3 de l'Annexe B du Règlement), à verser sur le compte suivant :

Bénéficiaire : Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève

Banque : UBS SA Genève

Compte : HU108533.1

Swift code : UBSWCHZH12A

IBAN : CH13 0027 9279 HU108533 1

Référence "Nom des parties – Médiation".

Remarque : les frais d'enregistrement ne sont pas remboursables (Article 1.4 de l'Annexe B du Règlement).

## Annexe 1 : Médiation multipartite

### Autre(s) entreprise(s) ou personne(s) participant à la médiation avec le requérant A :

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

### Autre(s) entreprise(s) ou personne(s) participant à la médiation avec le requérant B :

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

**Annexe 2 : autres informations :**